Rudolf Tobiase oratooriumi „Joonas” esitati Leipzigis pärast selle valmimist 1909. aastal, mille järgselt vajus teos unustusse. Uuesti toodi oratoorium ettekandele Eesti taasiseseisvumise eel, kus teosel oli oluline roll rahvusliku identiteedi kinnistamisel. Selles kontekstis jäi tagaplaanile küsimus Tobiase oratooriumi algupärasest vormist ning peamiseks eesmärgiks sai teose taastamine monumentaalsel ja esindulikul kujul. Tänaseks on aga oratooriumi rahvuslike aspektide kõrval muutunud oluliseks muud küljed, sest „Joonas” ei ole ainult rahvuslik monument, vaid ka väljapaistev meistriteos, mida saab tõlgendada mitmeti.

Ettekandes annan ülevaate teose käsikirjadest ja väljaannetest – lisaks helilooja partituurile ka Silvia Tobiase ümberkirjutus ja Vardo Rumesseni orkestratsioon –  ning arutlen Tobiase originaalkäsikirja erinevate interpretatsioonivõimaluste üle olemasolevate allikate valguses.